

Volume 9, Número 1 – Julho 2017

# LinguaMÁTICA

ISSN: 1647-0818

## **Editores**

---

*Alberto Simões*

*José João Almeida*

*Xavier Gómez Guinovart*



# Conteúdo

## Artigos de Investigação

- CORP: Uma Abordagem Baseada em Regras e Conhecimento Semântico para a Resolução de Correferências**  
*Evandro Fonseca, Vinicius Sesti, André Antonitsch, Aline Vanin e Renata Vieira* 3
- LinguaKit: uma ferramenta multilíngue para a análise linguística e a extração de informação**  
*Pablo Gamallo e Marcos Garcia* . . . . . 19

## Projetos, Apresentam-se!

- Geração Automática de Sentenças em Língua Natural para Sequências de Pictogramas como Apoio à Comunicação Alternativa e Ampliada**  
*Rafael Pereira, Hendrik Macedo, Rosana Givigi e Marco Túlio Chella* . . . . . 31
- BrAgriNews: Um Corpus Temporal-Causal (Português-Brasileiro) para a Agricultura**  
*Brett Drury and Robson Fernandes and Alneu de Andrade Lopes* . . . . . 41



# Editorial

*Este é o nono ano em que a Linguamática é editada. Todos os anos temos tido novidades, o que tem levado a nossa/vossa revista cada vez mais longe. Desde a publicação regular, até à indexação nos mais relevantes índices de indexação científica, a Linguamática tem-se superado. E isto só é possível graças aos nossos autores, que continuam a apostar na publicação nas línguas ibéricas, e aos nossos revisores, que avaliam os artigos mas também dão sugestões construtivas no sentido de melhorar todos os trabalhos publicados.*

*O nosso trabalho, como editores, tem sido a preparação das edições, mas também a contínua vontade de recompensar os nossos autores e revisores.*

*Nesse sentido, nos últimos meses todas as revisões que foram feitas sobre artigos publicados, foram registadas na plataforma Publons. O objetivo desta plataforma é registar oficialmente todo o trabalho de revisão que habitualmente é feito pro bono. Durante as próximas edições esse registo continuará a ser realizado, facilitando aos revisores o processo de registo desta tarefa tão valiosa.*

*Finalmente, mas não menos importante, a Linguamática tem, a partir de agora, através da Universidade do Minho, a possibilidade de atribuir aos artigos publicados um Document Object Identifier (DOI). Assim, nesta edição, na folha de rosto de cada artigo, estará presente o número de DOI, bem como um QR-Code que permite aceder diretamente ao objeto respetivo. Durante os próximos meses serão adicionados registos para todos os trabalhos publicados na Linguamática, desde a sua primeira edição, a 5 de junho de 2009.*

*A todos, o nosso obrigado!*

*Xavier Gómez Guinovart  
José João Almeida  
Alberto Simões*



# Comissão Científica

**Alberto Álvarez Lugrís,**  
Universidade de Vigo

**Alberto Simões,**  
Universidade do Minho

**Aline Villavicencio,**  
Universidade Federal do Rio Grande do Sul

**Álvaro Iriarte Sanroman,**  
Universidade do Minho

**Ana Frankenberg-Garcia,**  
University of Surrey

**Anselmo Peñas,**  
Univers. Nac. de Educación a Distancia

**Antón Santamarina,**  
Universidade de Santiago de Compostela

**Antoni Oliver González,**  
Universitat Oberta de Catalunya,

**Antonio Moreno Sandoval,**  
Universidad Autónoma de Madrid

**António Teixeira,**  
Universidade de Aveiro

**Arantza Díaz de Ilarraza,**  
Euskal Herriko Unibertsitatea

**Arkaitz Zubiaga,**  
Dublin Institute of Technology

**Belinda Maia,**  
Universidade do Porto

**Carmen García Mateo,**  
Universidade de Vigo

**Diana Santos,**  
Linguatca/Universidade de Oslo

**Ferran Pla,**  
Universitat Politècnica de València

**Gael Harry Dias,**  
Université de Caen Basse-Normandie

**Gerardo Sierra,**  
Univers. Nacional Autónoma de México

**German Rigau,**  
Euskal Herriko Unibertsitatea

**Helena de Medeiros Caseli,**  
Universidade Federal de São Carlos

**Horacio Saggion,**  
University of Sheffield

**Hugo Gonçalo Oliveira,**  
Universidade de Coimbra

**Iñaki Alegria,**  
Euskal Herriko Unibertsitatea

**Irene Castellón Masalles,**  
Universitat de Barcelona

**Joaquim Llisterri,**  
Universitat Autònoma de Barcelona

**José João Almeida,**  
Universidade do Minho

**José Paulo Leal,**  
Universidade do Porto

**Joseba Abaitua,**  
Universidad de Deusto

**Juan-Manuel Torres-Moreno,**  
Lab. Informatique d'Avignon - UAPV

**Kepa Sarasola,**  
Euskal Herriko Unibertsitatea

**Laura Plaza,**  
Complutense University of Madrid

**Lluís Padró,**  
Universitat Politècnica de Catalunya

**Marcos Garcia,**  
Universidade de Santiago de Compostela

**María Inés Torres,**  
Euskal Herriko Unibertsitatea

**Maria das Graças Volpe Nunes,**  
Universidade de São Paulo

**Mercè Lorente Casafont,**  
Universitat Pompeu Fabra

**Mikel Forcada,**  
Universitat d'Alacant

**Pablo Gamallo Otero,**  
Universidade de Santiago de Compostela

**Patrícia Cunha França,**  
Universidade do Minho

**Rui Pedro Marques,**  
Universidade de Lisboa

**Salvador Climent Roca,**  
Universitat Oberta de Catalunya

**Susana Afonso Cavadas,**  
University of Sheffield

**Tony Berber Sardinha,**  
Pontifícia Univ. Católica de São Paulo

**Xavier Gómez Guinovart,**  
Universidade de Vigo

